



## 蚕丝千年，经纬之间织就锦绣河山

记者 赵原雪

这个春夏，一场事关城市烟火倾注与交会，让无数的淄博文化符号被再度照亮。

不同的文化载体以不同的形态，向外界诠释了一个多彩的淄博。

它们或是用纸剪出的世间百态，或是璀璨星河下的十里花灯；或是千年窑火涅槃而生的陶琉……当然，也有于毫厘之间，上万根丝线织造而成的锦绣河山……

丝绸，周村史书中最为灿烂的篇章，源起于陵古城，兴于汉唐丝绸之路，2000多年的辉煌历史，而今依然在淄博手造者们丝线织就的历史长河中破浪前行。

翟先宝，丝绸染织技艺的传承人，大半辈子都奔赴在丝绸“守正与创新”使命交叠中的他及其麾下的淄博凯利丝绸有限公司（以下简称“凯利丝绸”）在取得无数辉煌与荣誉后，又在这个春天，听到了“蚕丝织锦”被列入淄博文化“三件套”的赞誉之声。

### 见证

74岁的翟先宝与他创建的丝绸工厂，隐匿于周村区东街的一处喧闹的街市中，凯利丝绸，是周村当地的丝绸老字号。

展厅内，一件件织锦艺术品在灯光的映衬下闪烁着如月般的光泽，仿佛置身于一个微型的美术博物馆。

一幅2米多长的《千里江山图》率先映入眼帘，画中千回百转的浩荡长河，在翟先宝等人的手中化作经纬相交的织点，在勾勒出浩荡山河图景的同时，也成就了一幅手造的织锦画。

采访中，记者获知，这幅织锦版的《千里江山图》，曾获得中国纺织非遗十佳作品而蜚声内外……

由南向北，翟先宝如数家珍。每幅作品像一块记忆承载片段，拼凑着翟先宝每一段与丝绸织染的岁月。

“小时候，家家户户都养蚕、缫丝、种桑、织绸。”那个年代对于翟先宝和所有周村人而言，有着共同的回忆。

翟先宝说，“桑植满田园，户户皆养蚕，步步闻机声，家家织绸缎”是那个年代的周村丝绸繁荣的真实写照，也恍然间贯穿他丝绸生涯的始终。

1966年是一个开始。那一年，翟先宝开始学习与产品设计、意匠相关的砸花技艺，经过长达19年的拼搏，1985年，他掌握了丝绸产品生产工艺流程。

1999年，翟先宝担任凯利丝绸董事长，赓续前身淄博丝织三厂七十多年的辉煌历史，带领丝



绸工匠们开启了新的丝绸改革与生产之路。

时光向前，这个春夏，当听到外界把蚕丝织锦列为淄博文化“三件套”时，翟先宝很是激动。

他说，就历史而言，丝绸有着绝对的话语权。

“丝绸是足以恒久珍藏的文化，也是早码头文明璀璨千年的历史见证。”翟先宝表示。

资料记载：周村是中国桑蚕丝绸业重要发源地之一，自於陵古城起至今已两千多年历史，作为齐国重要的丝绸织造印染中心，其历史渊源和对传统织染技艺的影响深远。

从汉代到唐代，周村成为海上和陆路丝绸之路的重要源头之一。明嘉靖年间，正是丝路的繁盛使得周村成为中国四大“早码头”之一。

1904年，周村开埠后，成为当时山东最大的丝绸生产和贸易市场。“周村丝织业之盛，所织绸、绉、绸、绦之属，称山东第一”。近代以来，周村一带丝织业已成为全国12个丝绸出口生产基地之一。

昔日盛景延续至今，包括凯利丝绸在内的周村丝绸纺织业，还有很多如翟先宝一样丝绸工匠，在跨世纪的坚守中，上演着一个又一个传奇的故事……

### 技艺

历史底色渲染丝绸文化的初心，淄博手造者们对丝绸的传承与变革成就匠心，也同时为丝绸的灿烂成就了更多的可能。

翟先宝说，周村染织技艺发展至今，从根根丝线，到一幅完整

的作品，需要整整7道工序。

泡丝、络丝、并丝、捻丝、整经、摇纤、织造，缺一不可，每道工序都考验着工匠的技艺水平。

织造，是至关重要的一环，也是凯利丝绸创新致胜的艰难一步。

“以织锦画为例，有的熟织产品，需要先染线后再上机织造，近几年来，我们针对70年代有梭织机老设备性能存在欠缺进行了技术攻关，致力克服传统织机存在的短板，提高织锦画生产创作的质量与多样性。”翟先宝说。

为此，凯利对传统丝织机进行技术改造，由单梭箱改为4x4梭箱，增加任意选梭；对丝织机卷曲，送经部分进行改造，使丝织机的纬密由原来的50梭/Cm增加到280梭/Cm，到后来达到300/Cm梭，纬线由两种增至到六种，这意味着，画中每一厘米的背后，是300条纬线的精密织造，能够创造更加色彩、线条更加复杂的画作，完成传统技艺与现代艺术的融合。

匠心，在这300条纬线创造的方寸之间尽显。

先进的技术改革延长了织染非遗技艺的生命，也使得凯利丝绸的织锦画在一众周村丝绸艺术品中脱颖而出。其出品的《周村八景图》《清明上河图》《百骏图》等织锦画作品，不仅具有浓厚的东方民族特点和艺术风格，也多次在省市区举办的活动中斩获奖项，见证着重大市、省、国事时刻。

其中，织锦画《周村八景图》与双层夹芯丝巾共同被中国丝绸档案馆收藏；2020年，作品《欢腾的草原》在第十二届中国工艺美术博览会上斩获金奖。

如今的凯利丝绸，以“绮盛丝织”为名注册商标，发展为“山

东老字号”品牌，2021年6月，凯利丝绸所保护的“周村丝绸染织技艺项目”被国务院列入第五批国家级非物质文化遗产名录，旗下的丝绸织染系列产品跻身于业界的“精品”行列。

### 重演

尽管已过古稀之年，以发扬丝绸文化为毕生使命的翟先宝，和周村，和淄博一起，还在期待着一个更远的未来。

这份期盼，在淄博受到前所未有关注的当前，愈发强烈。

他坦言，现在越来越多淄博文化品牌在技术革新、技艺传承、文化赋能、文旅结合等各方面乘势而上，再度站在了一个新的起点。

丝绸作为淄博文化“三件套”的灵魂之一，更要付诸实际行动，践行文化“两创”的新发展。

“我们肩负着非遗文化传承的使命，把代表着山东丝绸传统技艺水平的织锦发扬光大，使这一非物质文化遗产项目在创新中得到保护和弘扬，进而为中国丝绸文化增光添彩。”翟先宝说。

为此，翟先宝与他的凯利丝绸也给出了生动的注解。

他认为，传承是根本，丝绸文化得以继续向前，需要新鲜血液的传承与革新。

为此，凯利丝绸积极与学校接洽，与山东轻工职业学院、山东青年政治学院等学校进行合作，对接高校相关人才，让更多青年力量了解丝绸，并深耕丝绸产业，进一步扩大丝绸织染的影响力。

此外，他们还将丝绸技艺与现代美术工艺相结合，聘请专业

人士对人像等绘画类别进行专业讲解，及时吸收当代艺术审美，丝绸艺术作品推陈出新。

在产品方面，凯利丝绸则继续保证织锦画的市场供应量，致力于攀登文创、装饰领域，推出个性化定制服务，以匠心工艺为标准，将织锦文化“飞入寻常百姓家”。

值得一提的是，在淄博这波流量推动下，凯利丝绸也在同时思考淄博元素与丝绸的有机结合。为此，翟先宝取“淄”谐音，创建了属于凯利丝绸的织锦品牌“淄锦”。

翟先宝的努力不是孤本，在纺织丝绸企业总体量高达500余家的周村，产业转型升级的企业案例比比皆是。

例如大染坊、恒利纺织、兰雁纺织等企业打造产业链前段产品“新、优、特”；恒利纺织、兰雁牛仔、澳迪森等企业致力于精品时装与高档品牌加工提档升级；以及飞狮巾被等企业打造国内知名家纺产业基地……

随着越来越多代表淄博的文化元素被相继开发，更大范围的跨界联动也正呼之欲出。

采访中，记者获知，为响应省级“陶琉丝”文创产业发展，凯利丝绸正联合硅元瓷器，共同承接了“陶琉丝”文化伴手礼产品的生产研发任务。

这意味着，陶瓷、琉璃与丝绸，在不久的将来，将会以文创产品“三件套”的形式，为外界带来一场文化交融，彼此成就的文化盛宴。

而随着这样的动作相继出现，未来，与淄博陶琉一样，淄博丝绸能否站在一个更高的起点之上，赓续昔日早码头的荣光？答案令人期待。